

Thank you for choosing Springs Window Fashions. Your window treatment has been custom-sized based on your specifications and created with the highest standards of quality and craftsmanship. Follow the easy step-by-step instructions to install your window treatment. Should you need additional support, please feel free to call our customer service center at 1-800-221-6352 or email us at [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). We are glad to help you.

For additional safety information in Canada, contact 1-866-662-0666.

Gracias por elegir Springs Window Fashions. Su decoración para ventanas se ha confeccionado a la medida según sus especificaciones y con los estándares más altos de calidad y fabricación. Siga las instrucciones sencillas y detalladas para instalar la decoración para ventanas. Si necesita asistencia adicional, comuníquese con nuestro Centro de servicio al cliente al 1-800-221-6352 o por correo electrónico a [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Es un gusto poder ayudarle.

Para obtener más información de seguridad en Canadá, llame al 1-866-662-0666.

Merci d'avoir choisi Springs Window Fashions. Votre traitement de fenêtre a été taillé sur mesure selon vos spécifications et créé avec les normes les plus élevées de qualité et de fabrication. Suivez les directives étape par étape faciles pour installer votre traitement de fenêtre. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, n'hésitez pas à communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-800-221-6352 ou envoyez-nous un courriel à [windowfashions@springswindowfashions.com](mailto>windowfashions@springswindowfashions.com). Nous sommes heureux de vous aider.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité au Canada, composez le 1-866-662-0666.

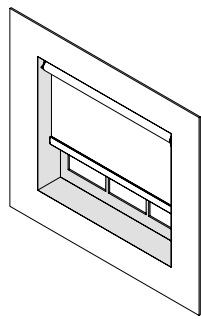
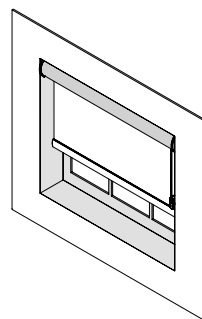
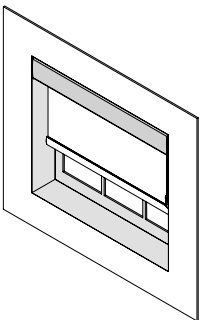
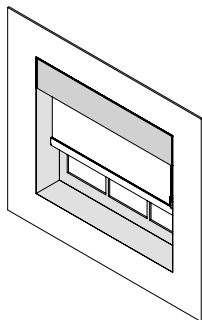


HOW TO INSTALL CÓMO INSTALAR COMMENT INSTALLER

INSIDE MOUNT: Roller/Solar Continuous-Loop Shade
MONTAJE INTERNO: pwersiana enrollable/solar con lazo continuo
MONTAGE INTÉRIEUR : toile à ressort/solaire à boucle continue



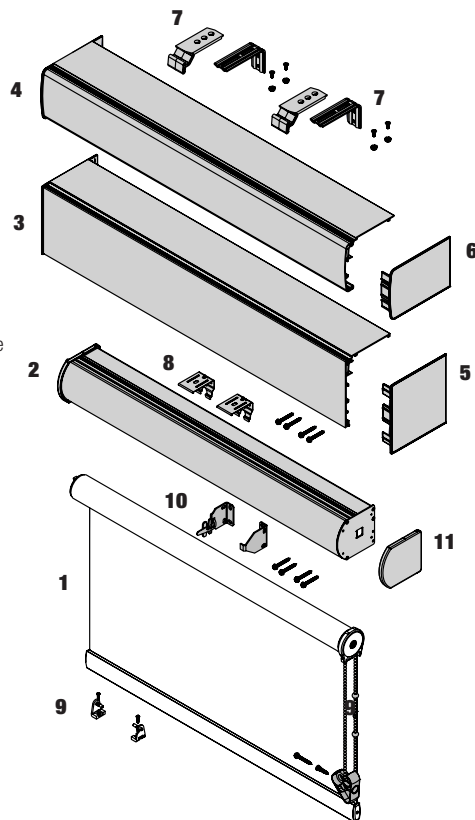
Finished looks Apariencia final Aspects finis

	
Without a valance Sin Cenefa Sans cantonnière	With a cassette valance Con cenefa de cartucho Avec une cantonnière sans cordon
	
With a contour valance Con una cenefa de esquina cuadrada Avec une cantonnière contour	With a flat valance Con una cenefa plana Avec une cantonnière plate



Everything needed to install your shade
Todo lo necesario para instalar su persiana
Tout le nécessaire pour installer le store

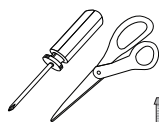
- 1 Continuous-Loop Shade
- 2 Cassette valance (if ordered)
- 3 Flat valance (if ordered)
- 4 Contour valance (if ordered)
- 5 Flat valance return (if ordered)
- 6 Contour valance return (if ordered)
- 7 Valance bracket set
- 8 Cassette brackets (if ordered)
- 9 Hold down brackets and pins (if ordered)
- 10 Shade brackets
- 11 Cassette end caps



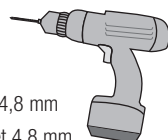
- 1 Persiana con lazo continuo
- 2 Cenefa de cartucho (si se hace el pedido)
- 3 Cenefa plana (si se hace el pedido)
- 4 Cenefa de esquina cuadrada (si se hace el pedido)
- 5 Retorno para la cenefa plana (si se hace el pedido)
- 6 Retorno para la cenefa de esquina cuadrada (si se hace el pedido)
- 7 Juego de soportes para cenefa
- 8 Soportes del cartucho (si se hace el pedido)
- 9 Soportes de sujeción y clavijas (si se hace el pedido)
- 10 Soportes de la persiana
- 11 Tapas del cartucho

- 1 Toile à boucle continue
- 2 Cantonnière cassette (si commandée)
- 3 Cantonnière plate (si commandée)
- 4 Cantonnière Contour (si commandée)
- 5 Retour pour cantonnière plate (si commandé)
- 6 Retour pour cantonnière Contour (si commandé)
- 7 Jeu de supports pour cantonnière
- 8 Supports de cassette (si commandés)
- 9 Supports de retenue et épingles (si commandés)
- 10 Supports de toile
- 11 Capuchons d'extrémité de la cassette

Tools needed • Herramientas necesarias • Outillage nécessaire



1/16" and 3/16" drill bit
 Broca de 1,6 mm y 4,8 mm
 Mèche de 1,6 mm et 4,8 mm



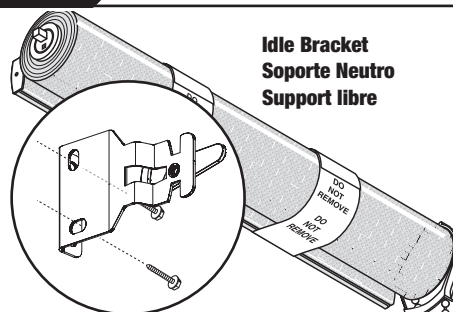
For installation of a shade with a contour or flat valance, refer to the contour and flat valance install guide first. After the dust cover is installed then continue to Step 1 through 8.

Para la instalación con una cenefa plana o con esquina cuadrada, consulte primero la guía de instalación de la cenefa plana o con esquina cuadrada. Después de instalar la cubierta antipolvo, siga con los pasos 1 a 8.

Pour l'installation d'une toile avec une cantonnière Contour ou plate, se reporter d'abord au guide d'installation des cantonnières Contour et plates. Une fois le pare-poussière installé, passer ensuite aux étapes 1 à 8.

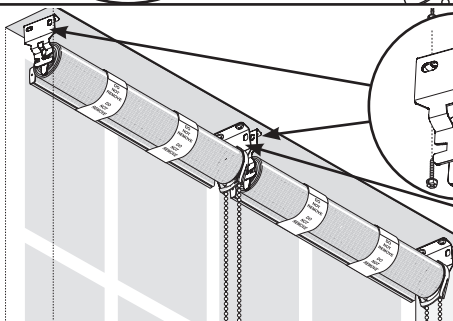
1

Identify left and right brackets; side holes are used
Identifique los soportes izquierdo y derecho; se utilizan agujeros laterales
Identifier les supports droit et gauche; les trous latéraux sont utilisés



Idle Bracket
Supporte Neutre
Support libre

Clutch Bracket
Supporte de Embrague
Support d'embrayage



Idle Bracket
Supporte Neutre
Support libre

Ceiling Mount
Montage de Ciel
Installation au
plafond

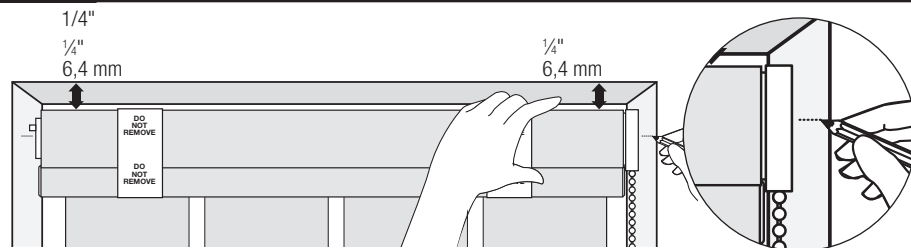
Clutch Bracket
Supporte de Embrague
Support d'embrayage

2

Mark bracket locations

Marque la ubicación de los soportes

Marquer les emplacements des supports



Hold shade in desired location. Mark center of each end, ensuring minimum clearance of 1/4" above shade.

Sostenga la persiana en la posición deseada. Marque el centro de cada extremo, asegurando un claro mínimo de 6,4 mm sobre la persiana.

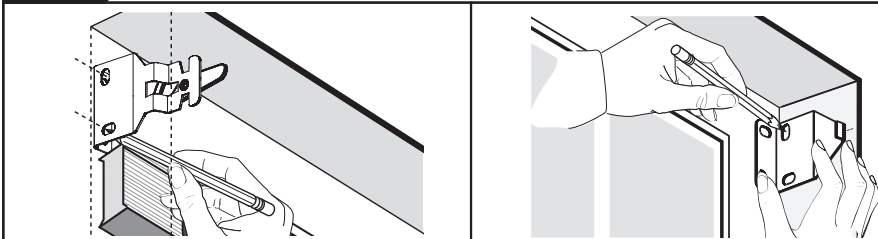
Tenir le store à l'endroit désiré. Marquer le centre de chaque extrémité, en assurant un espace minimum de 6,4 mm au-dessus du store.

3

Position brackets; mark screw locations

Coloque los Soportes; marque la ubicación de los tornillos

Placer les supports; marquer les emplacements des vis



For motorized shade, prior to marking see included motorized instruction sheet to identify battery location. Center brackets on marks made in step 2. Ensure brackets are level and equidistant from window. Distance will vary depending on depth. Mark screw locations.

Para persiana motorizada, antes de marcar ver la hoja incluida de instrucciones motorizada para identificar la ubicación de la batería. Centre los soportes en las marcas hechas en el paso 2. Asegure que los soportes estén a nivel y a distancias iguales de la ventana. La distancia variará dependiendo de la profundidad. Marque la ubicación de los tornillos.

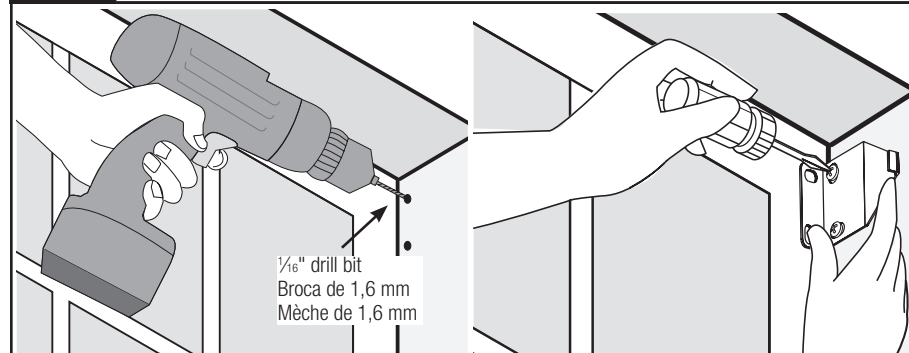
Pour les stores motorisés, avant d'effectuer des marques, se reporter à la feuille d'instruction pour store motorisé pour identifier l'emplacement de la pile. Centrer les supports sur les marques faites à l'étape 2. S'assurer que les supports sont à niveau et équidistants de la fenêtre. La distance variera selon la profondeur. Marquer les emplacements des vis.

4

Drill holes and mount brackets

Taladre los agujeros y monte los soportes

Percer les trous et monter les supports



Position brackets and start screws. Tighten screws.

Coloque los soportes y comience a atornillar, ajuste los tornillos.

Placer les supports et commencer à visser, serrer les vis.

Note: If no contour or flat valance, skip to step 6

Nota: si no va a instalar una cenefa plana o de esquina cuadrada, vaya al paso 6

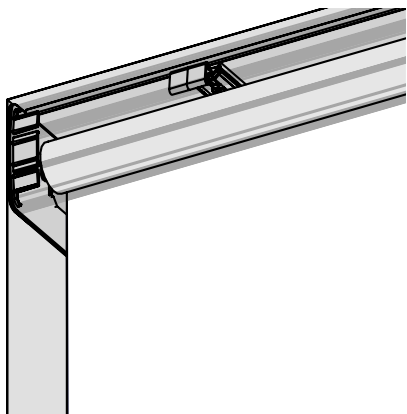
Remarque : s'il n'y a pas de cantonnière Contour ou plate, passer à l'étape 6

5

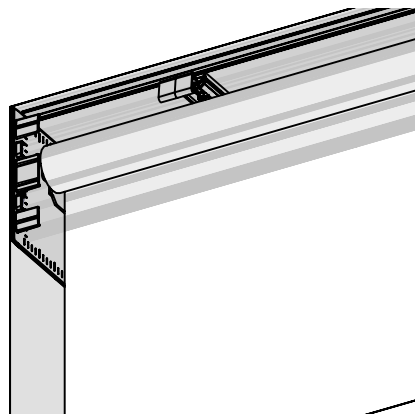
Install contour or flat valance cover (if ordered)

**Instale la tapa de la cenefa plana o de esquina cuadrada
(si se hace el pedido)**

Installer le couvercle de cantonnière Contour ou plate (si commandé)



Contour Valance
Cenefa de esquina cuadrada
Cantonnière Contour



Flat Valance
Cenefa plana
Cantonnière plate

Refer to the contour or flat valance installation guide for detailed instructions.

Consulte la guía de instalación de la cenefa plana o con esquina cuadrada para obtener más instrucciones.

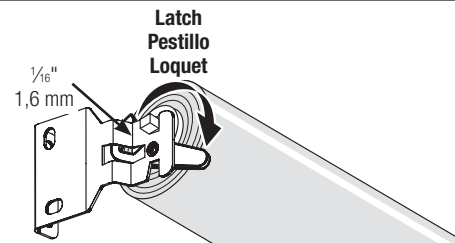
Reportez-vous au guide d'installation des cantonnières Contour ou plates pour obtenir des directives détaillées.

6

Mount shade in brackets; keep shade completely rolled

Monte la persiana en los soportes; mantenga la persiana completamente enrollada

Installer le store dans les supports; maintenir le store complètement enroulé



Place right end of shade into clutch control bracket. Ensure latch on idle end is open. Place end into notch. Close latch. **If notch is less than 1/16" beyond bracket, loosen bracket screws and use additional shims as needed.**

Coloque el extremo derecho de la persiana dentro del soporte del embrague. Asegúrese que el pestillo en el extremo neutro esté abierto. Coloque el extremo en la ranura. Cierre el pestillo. **Si el extremo de la persiana es menos que 1,6 mm separado del soporte, remueva la persiana, afloje los tornillos del soporte e inserte alza(s) adicionales según sea necesario.**

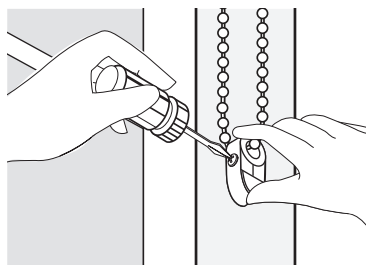
Placer l'extrémité droite du store dans le support d'embrayage. S'assurer que le loquet est ouvert à l'extrémité libre. Placer l'extrémité dans l'encoche. Fermer le loquet. **Si l'extrémité du store se trouve à moins de 1,6 mm du support, retirer le store, desserrer les vis du support et insérer une autre ou d'autres cales au besoin.**

7

Install chain guide

Instale la guía de cadena

Installer le guide de chaîne



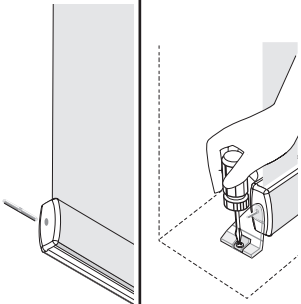
Mount chain guide on the wall or window frame, leaving some slack in the chain.

Monte la guía de cadena en la pared o en el marco de ventana, dejando cierta holgura en la cadena.

Installer le guide de chaîne sur le mur ou sur le dormant de la fenêtre, en laissant un peu de mou à la chaîne.

8

Optional: install hold-down brackets
Opcional: instale soportes sostenedores
Optionnel: installer les supports de retenue



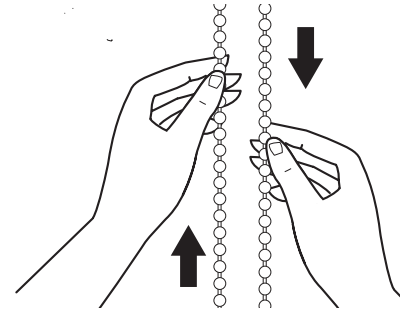
Press or hammer pins into holes in ends of bottomrail. Screw hold-down brackets into position. Lower shade and place pins into holes.

Presione o martille los pasadores en los agujeros que hay en los extremos del riel inferior. Atornille los soportes sostenedores en su posición. Baje la persiana y coloque los pasadores en los agujeros.

Appuyer sur les chevilles ou les enfoncer dans les trous aux extrémités de la barre inférieure. Visser les supports de retenue en position. Baisser le store et placer les chevilles dans les trous.

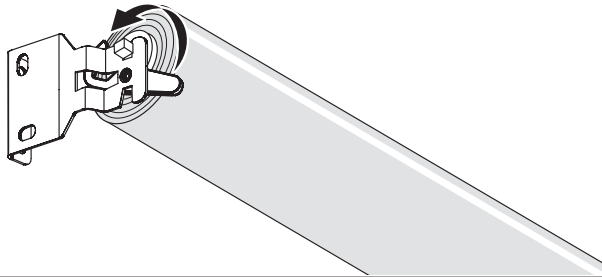


Shade operation
Operación de la persiana
Fonctionnement du store

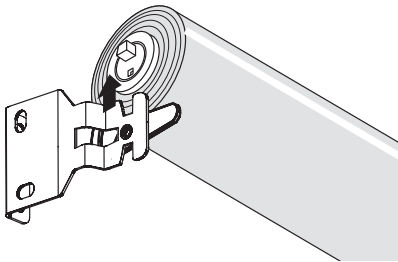


Shade removal
Remoción de la persiana
Enlèvement du store

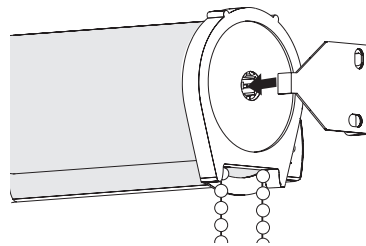
1



2



3



Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.

If the shade does not fully raise, raise the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Roll the shade up completely by hand and reinstall.

If the shade does not fully lower, lower the shade as far as the chain will allow. Remove the shade. Lower to correct window length by hand and reinstall.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.

Si la persiana no se levanta completamente, levante la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Enrolle la persiana completamente a mano y reinstale.

Si la persiana no baja totalmente, baje la persiana lo más que la cadena lo permita. Remueva la persiana. Bájela para corregir la longitud de la ventana a mano y reinstale.

Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store ; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.

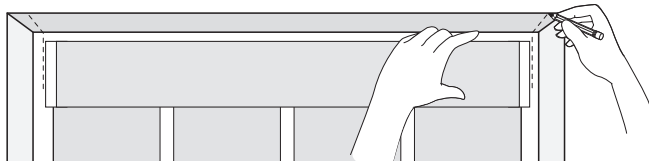
Si le store ne remonte pas complètement, faire remonter le store aussi haut que la chaîne le permet. Enlever le store. Enrouler le store complètement à la main et le réinstaller.

Si le store ne s'abaisse pas complètement, fermer le store aussi bas que la chaîne le permet. Enlever le store. Baisser pour corriger la longueur de la fenêtre à la main et réinstaller.

For installation with an optional cassette valance
Para instalación con un cartucho de cenefa opcional
Pour installation avec une cantonnière cassette en option

A

Mark location at edge of shade
Marque la ubicación en el extremo de la persiana
Marquer l'emplacement au bord du store



B

Mark bracket locations
Marque la ubicación del soporte
Marquer l'emplacement des supports



Mark 2" from edge of shade and mount flush with window or wall. Space additional brackets equally.
 Marque 5,1 cm del extremo de la persiana y colóquelo a ras con la ventana o pared. Espacie los soportes adicionales a distancias iguales.
 Marquer une distance de 5,1 cm à partir du bord du store et installer au ras du mur ou de la fenêtre. Placer les supports additionnels à égale distance.

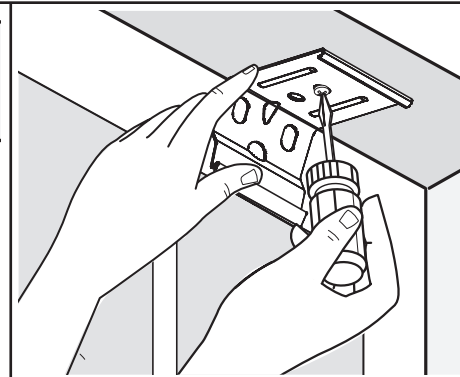
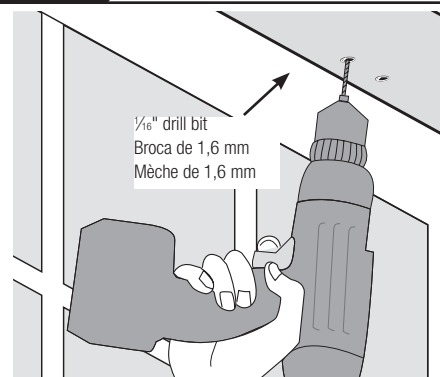
C

Mark screw locations
Marque la ubicación de los tornillos
Marquer l'emplacement des vis



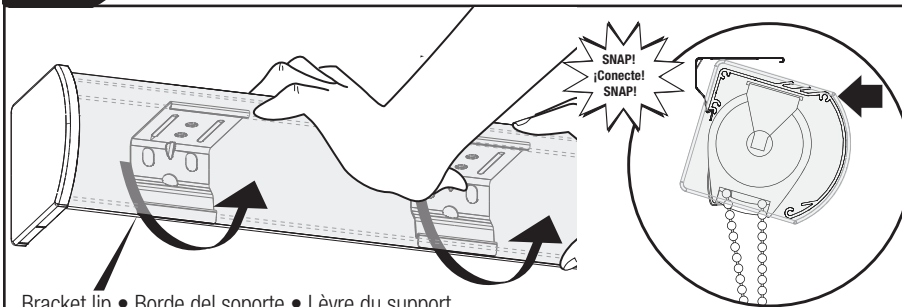
D

Drill holes; mount brackets
Taladre los agujeros; monte los soportes
Percer des trous; installer les supports



E

Mount shade in brackets
Montaje de la persiana en los soportes
Installer le store dans les supports

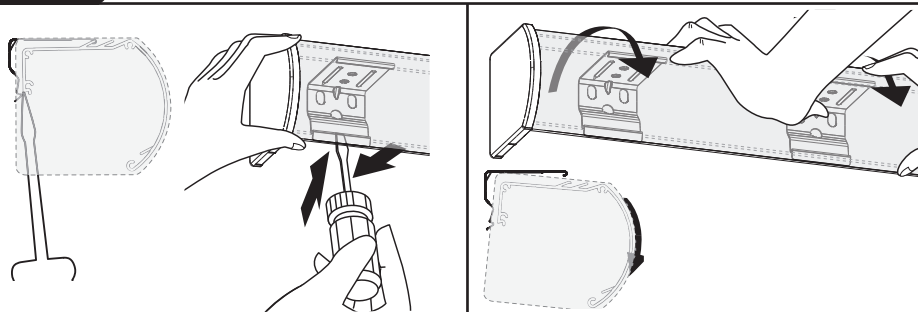


Bracket lip • Borde del soporte • Lèvre du support

Place bottom groove of cassette into bracket lip and push. Snap into place.
 Coloque la ranura inferior del cartucho en el labio del soporte y empuje. Conecte en su lugar.
 Placer la rainure inférieure de la cassette dans la lèvre du support et pousser. Enclencher en place.



Shade removal
Remoción de la persiana
Enlèvement du store



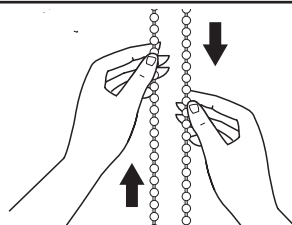
To remove shade from brackets, push in on bottom to release cassette. This may require pressure. Rotate down.

Para remover la persiana de los soportes, empuje hacia adentro en el botón para liberar el cartucho. Esto puede requerir presión. Rote hacia abajo.

Pour retirer le store des supports, Appuyer sur le bas pour dégager la cassette. Une certaine pression peut être nécessaire. Faire tourner vers le bas.



Shade operation
Operación de la persiana
Fonctionnement du store



Pull cord in front to raise shade; pull cord in back to lower shade. The opposite is true for reverse roll.

Jale el cordón del frente para subir la persiana; jale el cordón de atrás para bajar la persiana. Lo opuesto es verdadero para enrollar en reversa.

Tirer sur le cordon vers l'avant pour relever le store ; tirer sur le cordon vers l'arrière pour le baisser. Le contraire est vrai pour un rouleau inverse.



Cleaning and care
Limpieza y cuidado
Entretien et nettoyage



Lightly vacuum panels with a soft brush attachment or wipe with a duster. Do not use water or liquid cleaning solutions. Shades may also be gently wiped with a clean damp cloth. Allow the shade to dry completely before raising. Do NOT completely immerse.

Aspire ligeramente los paneles con un dispositivo de cepillo suave o sacuda con un sacudidor de polvo. No use agua o soluciones de limpieza líquidas. Las persianas también pueden ser limpiadas suavemente con un trapo limpio y húmedo. Deje que la persiana se seque completamente antes de subirla. NO la sumerja completamente en agua.

Passer l'aspirateur sur les panneaux au moyen d'un accessoire à brosse souple ou les essuyer au moyen d'un plumeau. Ne pas utiliser de l'eau ou des solutions de nettoyage liquides. Les stores peuvent aussi être essuyés avec un chiffon humide propre. Laisser le store sécher complètement avant de le relever. Ne PAS immerger complètement.

For additional assistance please contact our Customer Service Center at 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Pour une assistance supplémentaire veuillez contacter notre Centre de Service à la Clientèle au 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752

Para obtener ayuda adicional comuníquese con nuestro Centro de servicio al Cliente al 1-800-221-6352.

Springs Window Fashions LLC
P.O. Box 500, 8467 Route 405 South
Montgomery, PA 17752